



über die
2. Sitzung des Partnerschaftsausschusses
am Montag, dem 24.10.2016
im Sitzungssaal II des Rathauses

Beginn: 18:00 Uhr
Ende: 18:40 Uhr

Anwesend

SPD

Herr Dieter Drescher
Frau Carina Feige
Herr Daniel Heidler
Herr Heinz Henning
Herr Peter Holtmann
Frau Renate Jung
Herr Udo Theimann
Herr Theodor Wältermann
Herr Manfred Wiedemann

CDU

Frau Anja Auth
Frau Sarah Grüneberg
Herr Wilhelm Kemna
Frau Susanne Middendorf

Bündnis 90/DIE GRÜNEN

Frau Anke Dörlemann
Herr Timon Lütchen

DIE LINKE / GAL

Frau Ruthild Lindemann-Opfermann

FW/FDP

Frau Heike Schaumann

Ortsvorsteher

Herr Ulrich Klein

Verwaltung

Frau Katja Herbold
Frau Ingelore Peppmeier

Entschuldigt fehlten

Frau Doris Hartmann
Frau Manuela Laßen
Frau Ulrike Skodd

Die Vorsitzende des Partnerschaftsausschusses, Frau **Middendorf**, eröffnete die Sitzung und begrüßte die Anwesenden. Die form- und fristgerechte Versendung der Einladung wurde festgestellt.

A. Öffentlicher Teil

TOP	Bezeichnung des Tagesordnungspunktes	Vorlage
1	Einwohnerfragestunde	
2	Patenbataillon 60 Jahre Glückauf Kaserne Unna-Königsborn	
3	Beeskow - Besuch der Heerener Feuerwehr beim Alstadtadtfest hier: Bericht der Verwaltung	
4	Sulecin/Unkel - Begegnungen 2016	
4.1	Fahrt nach Sulecin vom 13. - 16.05. hier: Bericht der Verwaltung	
4.2	Besuch von Bürgermeister Ejchart in Kamen und beim Weinfest in Unkel hier: Bericht der Verwaltung	
5	Ängelhom - Begegnungen 2016	
5.1	Stadtbiläum 500 Jahre Ängelholm hier: Bericht der Verwaltung	
5.2	Schüleraustausch Kamen - Ängelholm hier: Bericht der Verwaltung	
5.3	Besuch Bürgermeister Lars Nyander in Kamen hier: Bericht der Verwaltung	
5.4	Termin Jubiläum 2018	
6	Eilat	
6.1	Der Singekreis Kamen-Heeren zur Besuch in Eilat hier: Bericht der Verwaltung	
6.2	Schüleraustausch der Gesamtschule und des Gymnasiums mit Eilat hier: Bericht der Verwaltung	

7	Montreuil-Juigné - Begegnungen 2016
7.1	Austausche zu Himmelfahrt - Musikschule und Bonjour-AG in Montreuil-Juigné hier: Bericht der Verwaltung
7.2	Schüleraustausch Kamen - Montreuil-Juigné hier: Bericht der Verwaltung
7.3	Fahrt zum Kamener Tag vom 08. - 11.09. hier: Bericht der Verwaltung
7.4	Termin Jubiläum 2018
8	Bandirma - Bürgerreise vom 10. - 19.08. hier: Bericht der Verwaltung
9	Bürgerreise 2017 hier: Bericht der Verwaltung
10	Mitteilungen der Verwaltung und Anfragen

B. Nichtöffentlicher Teil

TOP	Bezeichnung des Tagesordnungspunktes	Vorlage
1	Mitteilungen der Verwaltung und Anfragen	
2	Veröffentlichung von Tagesordnungspunkten der nichtöffentlichen Sitzung	

A. Öffentlicher Teil

Zu TOP 1.

Einwohnerfragestunde

Es gab keine Anfragen von Einwohnern.

Zu TOP 2.

Patenbataillon
60 Jahre Glückauf Kaserne Unna-Königsborn

Frau **Herbold** berichtete 400 Gäste aus Politik, Wirtschaft und Militär hätten am feierlichen Appell anlässlich des 60. Jubiläums der Glückauf Kaserne teilgenommen.

Der Standort Unna sei einer der ersten Garnisonsstädte der Bundeswehr in der neu gegründeten Bundesrepublik Deutschland gewesen.

In seiner Festrede habe der Kasernenkommandeur und gleichzeitig Kommandeur des Patenbataillons Grabowski die Unterstützung der Bundeswehr durch die heimische Bevölkerung betont.

Herr Wiedemann und Frau Middendorf waren als Vertreter der Stadt Kamen anwesend.

Als Präsent wurde ein Bild der Stadt Kamen überreicht.

Frau **Middendorf** lobte die gute Organisation der Veranstaltung.

Zu TOP 3.

Beeskow - Besuch der Heerener Feuerwehr beim Altstadtfest
hier: Bericht der Verwaltung

In diesem Jahr fand das Beeskower Altstadtfest vom 03. – 05. Juni statt. Gleichzeitig, so berichtete Frau **Herbold** feierte der Altstadtlauf sein 5. Jubiläum. Anlässlich dieser Jubiläumsveranstaltung hatte der Beekower Bürgermeister Frank Steffen eine Einladung an zehn Kamener Läufer ausgesprochen. Da sich keine Kamener Sportler fanden, die zum angegebenen Termin nach Beeskow reisen konnten, sprang die Heerener Feuerwehr ein. Mehrere Kameraden hätten den 5 km-Lauf erfolgreich absolviert. Die Abordnung der Heerener Feuerwehr habe den Beeskower Kameraden anlässlich des Altstadtfestes einen Besuch abgestattet.

Frau **Middendorf** erinnerte an den Altstadtlauf 2015, dessen Start die Kamener Delegation im vergangenen Jahr miterlebt hatte, als man sich anlässlich des 25. Partnerschaftsjubiläums in Beeskow befand.

Zu TOP 4.

Sulecin/Unkel - Begegnungen 2016

Zu TOP 4.1.

Fahrt nach Sulecin vom 13. - 16.05.
hier: Bericht der Verwaltung

Frau **Herbold** berichtete von der Fahrt nach Sulecin im Mai. 22 Bürgerinnen und Bürger waren nach Polen gereist. Die Unterbringung erfolgte in einem Hotel außerhalb von Sulecin, das an einem See liege. Der Suleciner Bürgermeister hat die Kamener in diesem Hotel besucht und zum Essen eingeladen. Auf dem Programm stand ein Ganztagesausflug nach Posen.

Herr **Wiedemann** berichtete von der interessanten Besichtigung von Schloss Muskau. Leider habe das Wetter beim Besuch des Parks nicht mitgespielt.

Zu TOP 4.2.

Besuch von Bürgermeister Ejchart in Kamen und beim Weinfest in Unkel
hier: Bericht der Verwaltung

Frau **Herbold** blickte zurück auf den Besuch des Suleciner Bürgermeisters Dariusz Ejchart, der gemeinsam mit seiner Frau, Anfang September, Kamen und Unkel besucht hat. Bei seinem letzten Besuch in Kamen hatte er den Wunsch geäußert, einmal an den Rhein zu fahren. Das Wein- und Heimatfest habe ihm sehr gut gefallen, der herzliche Empfang des Unkeler Bürgermeisters Gerd Hausen und seiner Mitbürger haben Herrn Ejchart beeindruckt. Er habe mit Freude die Zepterübergabe der alten an die neue Weinkönigin verfolgt und den anschließenden Ehrentanz mit einer Ehrendame genossen.

Frau **Dörlemann** regte an, bei der nächsten Fahrt nach Unkel eine Aktivität, wie z.B. eine Stadtführung für diejenigen Mitfahrer anzubieten, die alleinreisend seien oder sich dem Festgeschehen nicht öffnen könnten, in dem Sie selbständig Anschluss an andere Menschen fänden. Anlass war der Bericht von zwei enttäuschten Damen, die an der diesjährigen Fahrt teilgenommen hatten.

Frau **Middendorf** dankte für den Hinweis.

Frau **Peppmeier** sagte zu, dass die Verwaltung die Anregung aufgreifen werde.

Zu TOP 5.

Ängelhom - Begegnungen 2016

Zu TOP 5.1.

Stadttjubiläum 500 Jahre Ängelholm
hier: Bericht der Verwaltung

Vom 09. - 12. Juni waren 50 Personen anlässlich des 500. Stadttjubiläums der Stadt Ängelholm mit dem Reisebus nach Schweden gereist. Frau **Herbold** berichtete von einem beeindruckenden Chorkonzert mit Beteiligung von Chören aus Ängelholm, Hoje Tastrup in Dänemark und Dobeles in Lettland. Die Frohsinn-Chöre unter der Leitung von Michael Breloer hatten Kamen vertreten. Unter den Kamener Gästen waren auch Vertreter des Ältestenrates, die von der Künstlerin Rita Aatola Olsson zum Malen aufgefordert wurden. In international gemischten Teams entstanden mit Hilfe der Künstlerin kreative Stadtansichten von Ängelholm.

Ein Bild erhielt jede Ängelholmer Partnerstadt als Gastgeschenk. Frau Herbold präsentierte dem Ausschuss das Bild, welches die Stadt Kamen erhalten hatte. Zur Erinnerung hatten Bürgermeister Hermann Hupe eines der Bilder als Geschenk erhalten.

Zu TOP 5.2.

Schüleraustausch Kamen - Ängelholm
hier: Bericht der Verwaltung

Vom 02.- 08. April waren 21 schwedische Schülerinnen und Schüler bei der Gesamtschule in Kamen zu Gast. Frau **Herbold** stellte das Programm des Schüleraustausches vor, das unter anderem Besuche in Iserlohn, Soest, Dortmund und Köln beinhaltete. Am 7.4. habe der stellvertretende Bürgermeister Manfred Wiedemann die Schweden im Rathaus empfangen. Für den Lehrer Heinz Kalkhake war dies der 20. und letzte Schüleraustausch unter seiner Federführung.

Zu TOP 5.3.

Besuch Bürgermeister Lars Nyander in Kamen
hier: Bericht der Verwaltung

Frau **Herbold** gab bekannt, dass der Ängelholmer Bürgermeister Lars Nyander vom 30.09. bis 03.10. mit einer Delegation seinem ersten Besuch in Kamen war. Auf dem Programm stand neben einem Arbeitsgespräch mit Bürgermeister Hupe, eine Stadtführung, ein Besuch der Kunstmesse ART Kamen und ein Ausflug nach Münster.

Zu TOP 5.4.

Termin Jubiläum 2018

Frau **Herbold** nannte den Termin des 40 jährigen Partnerschaftsjubiläums zwischen Ängelholm und Kamen: 19. – 22.04.2018

Zu TOP 6.

Eilat

Zu TOP 6.1.

Der Singekreis Kamen-Heeren zur Besuch in Eilat
hier: Bericht der Verwaltung

Frau **Herbold** berichtete vom Besuch des Singekreises Kamen-Heeren in Israel vom 28.03. - 02.04.2016. Auf dem Programm stand eine Rundreise mit Besuchen in Jerusalem, Bethlehem, Qumran, En Gedi und Massada. Der Höhepunkt der Reise war der Aufenthalt in Eilat mit einem Gemeinschaftskonzert mit den Southern Wind Singers. Beide Chöre hatten sich 2015 in Kamen beim gemeinsamen Jubiläumskonzert kennen gelernt und stehen seitdem in engem Kontakt.

Zu TOP 6.2.

Schüleraustausch der Gesamtschule und des Gymnasiums mit Eilat
hier: Bericht der Verwaltung

Vom Schüleraustausch zwischen der Gesamtschule und dem Gymnasium und der Rabin High School in Eilat berichtete Frau **Herbold**. 20 Schülerinnen und Schüler aus Eilat seien vom 23. - 30.06.2016 zu Gast bei ihren Partnern in Kamen gewesen, denen sie einen Gegenbesuch abstatteten. Die Kamener seien erstmals 2015 wieder in Eilat zu Gast gewesen.

Das Programm war sehr abwechslungsreich und beinhaltete Besuche in Essen, Oberhausen, beim Radiosender Antenne Unna. Sehr gut gefallen habe den Jugendlichen ein Bouleturnier im Boulodrom. Die Bürgermeister unterstützen den Austausch. Der Schüleraustausch solle fortgesetzt werden. Die Schulen stünden in engem Kontakt zueinander.

Herr **Heidler** erkundigte sich, ob die Stadt diesen Austausch finanziell unterstütze.

Frau **Herbold** erwiderte, dass jeder Teilnehmer einen Zuschuss in Höhe von 450,- € erhalte.

Herr **Heidler** begrüßte die Unterstützung des Jugendaustausches zwischen Kamen und Eilat und freute sich über die positiven Nachrichten zu den bestehenden Kontakten.

Zu TOP 7.

Montreuil-Juigné - Begegnungen 2016

Zu TOP 7.1.

Austausche zu Himmelfahrt - Musikschule und Bonjour-AG in Montreuil-Juigné

hier: Bericht der Verwaltung

Frau **Herbold** gab bekannt, dass das Kammerorchester der Musikschule vom 04. – 08. Mai

In Montreuil-Juigné bei ihren Partner des Orchesters MJ Harmonie zu Gast gewesen sei.

Gemeinsam haben die Orchester ein Konzert gegeben.

Zum selben Termin besuchten 21 Grundschüler ihre Brieffreunde in Montreuil-Juigné.

In der gemeinschaftlichen Unterkunft in Angers hätten sie schöne Tage verlebt und ein abwechslungsreiches Programm absolviert, berichtete Frau **Herbold**.

Zu TOP 7.2.

Schüleraustausch Kamen - Montreuil-Juigné

hier: Bericht der Verwaltung

Frau **Herbold** unterrichtete die Ausschussmitglieder über den Besuch von 51 Schülerinnen und Schüler des collège Jean Zay seien vom 20. – 28.04. bei ihren Partnern des Gymnasiums in Kamen gewesen. Sie hätten ein umfangreiches Programm mit Besichtigungen in Bochum, Oberhausen, Bremen und Gelsenkirchen erlebt.

Zu TOP 7.3.

Fahrt zum Kamener Tag vom 08. - 11.09.
hier: Bericht der Verwaltung

Vom 08. – 11.9. habe die Fahrt zum Kamener Tag in Montreuil-Juigné statt gefunden, berichtete Frau **Herbold**. Die Mehrzahl der 24 Teilnehmer sei in Gastfamilien untergebracht gewesen. Die Gruppe habe den Wochenmarkt in Montreuil-Juigné besucht, sei von Bürgermeister Stéphane Piednoir empfangen worden, habe eine Champignonzucht besichtigt. Bei einem Mittagessen mit Weinprobe wurden die Pilze verkostet.

Frau **Middendorf** äußerte sich erfreut über die große Bereitschaft der Kamener in Gastfamilien zu übernachten, wie es von französischer Seite immer begrüßt wurde.

Am 24.09. fand das Festkonzert anlässlich des 50. Bestehens der Musikschule mit Beteiligung der französischen Gruppe MJ Harmonie teil. Bürgermeister Stéphane Piednoir und sein Stellvertreter Joseph Julienne seien eigens zu dieser Veranstaltung nach Kamen gereist, gab Frau **Herbold** bekannt.

Zu TOP 7.4.

Termin Jubiläum 2018

Frau **Herbold** nannte den Termin des 50 jährigen Partnerschaftsjubiläums zwischen Kamen und Montreuil-Juigné: 10. – 13.05.2018

Zu TOP 8.

Bandirma - Bürgerreise vom 10. - 19.08.
hier: Bericht der Verwaltung

Frau **Herbold** blickte auf die Bürgerreise in die Türkei vom 10. – 19.08. zurück. Sie skizzierte den Reiseverlauf und berichtete von einem herzlichen Empfang in der Partnerstadt Bandirma. 44 Teilnehmer hätten an der Reise teilgenommen.

Frau **Middendorf** bestätigte die Aussagen von Frau Herbold und verwies auf die Schwierigkeiten im Vorfeld der Reise

Herr **Wiedemann** ergänzte die Ausführungen von Frau Herbold. Die Gespräche mit Bürgermeister Dursun Mirza und dem Freundeskreis Kamen-Bandirma seien positiv verlaufen. Die Partnerschaft solle fortgeführt werden.

Zu TOP 9.

Bürgerreise 2017
hier: Bericht der Verwaltung

Frau **Herbold** nannte den Termin der Bürgerreise 2017. Es sei der 16. – 26.8.2017.

Die Reise führe durch Südostengland, die Bretagne und die Normandie einschließlich Besuch der französischen Partnerstadt.

Derzeit werde das Programm erarbeitet.

Die Ausschussmitglieder erhalten den Reiseverlauf mit Preis schriftlich sobald die Planung stehe.

Zu TOP 10.

Mitteilungen der Verwaltung und Anfragen

1. Frau **Peppmeier** teilte die nächsten Sitzungstermine des Ausschusses mit: 20.02. und 16.10.2017.
2. Herr Wiedemann verwies auf die Vielzahl der durchgeführten Begegnungen und dankte der Verwaltung für die Vorbereitung und Durchführung. Frau Middendorf schloss sich den Dankworten an.
3. Frau Grüneberg wies auf die erforderliche Aktualisierung der Partnerschaftsseite auf der Internetseite der Stadt Kamen hin.

Frau Peppmeier sagte die Aktualisierung und auch Ergänzung der Veranstaltungen für 2017 zu, sobald diese vorlägen.

B. Nichtöffentlicher Teil

Zu TOP 1.

Mitteilungen der Verwaltung und Anfragen

Mitteilungen der Verwaltung und Anfragen lagen nicht vor.

Zu TOP 2.

Veröffentlichung von Tagesordnungspunkten der nichtöffentlichen Sitzung

keine

Frau **Middendorf** dankte den Anwesenden und schloss die Sitzung um 18:40 Uhr.

gez. Middendorf
Vorsitzende

gez. Peppmeier
Schriftführerin